

Irelwela 8/6 nge Kwata ingarolwa- nga. Unokuhlalelwa wonke Unya- ka ekuveleni kwawo nge 13s 6d. Izaziso Zabazelweyo, Aba- tshatileyo, Nemibiko, irolelwa 2s 6d, zingene kanye; 3s 9d kabini; 5s katatu.

IXABISO 3d]

IZAZISO ZAKOMKULU.



**ZISHICILELWA NGE GUNYA.** ISAZISO SAKOMKULU.—No. 1095; 1895 *Kwi Sebe Lokulima*, *Cape Town*, 13 *November*, 1895.

Umteto we Bhula No. 20 we 1894.

INTLOBO ZE DIPU.

**KUYAQONDISWA**A ngu ukuba ngenxa yalo Mntu angakazi kakwe ezi Dipu engemntu ngenzima ziyobalshayo i Bhula ezilungilekwe ngokumqelama nalo Mntu u No. 2 we 1894, kwaye kangoko Dipu iya kwamkelwa ngengqungileyo ngapandle kokuba ike zisongwe ibe yezinyeleyo okufanele. Lempandla eya kuma ngamangqo kama fama angapansi kwama- bani awazekayo ngokufaya ngokubaba iya kuvavanywa pambi ko Mhlobo we Bhula.

ULULUHLU lungenzani lohe Dipu ze  
11 Eka ne Saltpur.  
2 Eka  
3 Eka Cooper.  
4 Eka McDonald.  
5 Eka Little.  
6 I Gwynne Dip.  
7 Eka Heller eyenziwe eke Cuba.  
8 Eka Quibell.  
9 Camms.  
10 Eka Joyce engamntu.  
11 Eka Hayward.  
12 Eka Ellison.  
13 Ekhatu ya Thorenciffe. ....  
14 Eyanenze eke Cuba ekhatu ya Austrian Brand.  
15 Eka Tuon.  
16 Eka Fickens.  
17 Eke Battie, Mabty no Bower.  
18 Eyo New & Co.  
19 Eyanenze eke Odum.  
20 Italian " Execlior " Nicotine.  
21 I " Crown " Flaid Dip.  
22 Eka Lawes.  
23 Eka Collins.  
24 Eka Fison.  
25 I "Star" Brand Nicotine.  
26 I Standard Dip.  
27 I Caladonia Dip.  
28 Eyo Rodee Bros.

Ezi Dipu maziityenziweyo ngokwemiyelo- lo ochicelike ngabenzi bazo, kazo zonke i paketi, amagubu, ne mbodla. **CHARLES CURREY.** Unobhala Ongapantsi we Sebe Lokulima. ISAZISO SAKOMKULU.—No. 1096, 1895.

*Kwi Sebe Lokulima.*

*Cape Town*, 13 *November*, 1895, Umteto

we Bhula, No. 20 we 1894.

**OLULUHLU** lungenzani lohe Dipu ze Guaba, kunye namantzi ezizingxwa ngawo, ezilungilekwe ukutengiswa kama- she ka Rulimela ezi Dipu, ngokwemvango ye Siquingta 11 no Mntu No 20 we 1894. I Odolo, nento esukaba zifunwa ukuba ziqandwe nangoyipina enye yazi Dipu, ma- zinyelwe kabenzi hawo, kungenjalo kaba- wazi, ngokwendlalo abhalisa kuzo.

**CHARLES CURREY.** Unobhala Ongapantsi we Sebe Lokulima. Imlabo ze Dipu Namantzi Azo:  
Eyo Battie, Mabty & Bower, 49 nge gallon, 9 ngezintshi, 21 ngeintshi.  
Iingxwa ngo Arthur & Co., e Bhai.  
Eka Cannon, engamntu, 4 nge gallon, 7 1/6 ngezintshi, 17 1/6 ngezintshi. Iengi- ngxwa ngu J. G. Gordon e Bhai.  
Eka Cooper, engangubo, 1 1/4 ngapaketi ye gallon ezi 25 25/6 ngapaketi ye gallon ezi 1000. Iingxwa ngo Cooper & Nqobhwa e Bhai.  
Eka Ellison, engamntu, 4 1/6 nge gallon. Iingxwa ngu P. H. Huggen.  
Eka Fison, engangubo, 50 nge kasi ye 1000 1/6 gallon, 5 ngepaketi ye 100 1/6 gallon, 13 ngepaketi ye 25 1/6 gallon. Iingxwa ngo Mossenthal & Co., e Bhai; W. Savage & Sons e Monti; Ryan, Roods & Co. e Kapa.  
Eka Hayward, engamntu, 55 nge kasi ye 1000 1/6 gallon, 5 9 nge kasi ye gallon. Iingxwa ngu W. J. Watkins, e Bholobhola.  
I Italian Nicotine 14 nge gallon, 27 nge zintshi, 65 ngezintshi. Iingxwa ngo Reiners, Von Laer & Co., e Bhai.  
Eka Joyce, 5 1/6 nge gallon, 10 1/6 ngezi- ntshi, 27 1/6 ngezintshi, 48 1/6 ngezintshi. Iingxwa ngo Otto Landeberg & Co. e Kapa.  
Eka Lawes, engamntu, 4 9 nge gallon, 4 1/6 nge gallon ezilukwi; engangubo, 35 ngepaketi ezinga 50, 42 1/6 nge paketi ezili- shumi. Iingxwa ngo Woodhead, Piant & Co. Kapa.  
Eka Little, engamntu, 5 nge gallon, 47 1/6 nge kasi ye waka le gallon, 52 1/6 nge kasi ye 1,224 le gallon, 4 9 nge paketi ye kulu le gallon, 9d nge ye 18 le gallon. Ie- ngxwa ngo Morris, Little & Son e Bhai.  
Eka McDonald, engamntu, 5 nge gallon ne 49, 75 nge kasi yepaketi ezilubomi, 140 ngeyam 20 upaketi, 75 ngeyam 50 ; ezintzinci, 140 ngeye kulu le paketi. Ie- ngxwa ngo W. Savage & Sons e Bhai.  
Ekhawu ya Nicotin, 4 nge gallon, 77 nge zintshi, 19 ngezintshi, 36 9 ngezintshi, 142 6 ngeqanda we 40 gallons. Iingxwa ngo J. O. Smith & Co. e Bhai.  
Eka Odum, 5 nge gallon, 47 1/6 ne 95/ ne 185 nge kasi ye waka le gallon, 28 ngeye 50 gallon, 54 nge kulu le gallon. Iingxwa ngo Makis, Damo & Co. e Bhai.  
Eka Quibell, 5 nge gallon ne 4 9 ne 45/ nge kasi yodentzi ezi 5. Iingxwa ngo R. M. Row & Co. e Kapa, O. B. Christian & Co. e Omeke, Clapham, Harris & Nqobhwa e Bhai.  
Eyo Rodee Bros., 5 9 nge gallon, 6 9 nge derini enye ye gallon, 10 6 ngezintshi, 120 ngeqandzi enye ezine gallon ngamntu. Iingxwa ngo Club & Maxwell Ltd. e Kapa.  
Ekhatu ya "Star" Brand Nicotine, 10 6 nge gallon. Iingxwa ngo Lobherand, Balthast & Co. e Bhai.

ISAZISO-No. 1097,1895.

*Kwi Sebe Lokulima, Cape Town*, 13 *November*, 1895.

Umteto we **Bhula** we 1894.

INDAWO EZINE DIPU.

**OLULUHLU** lohe ndawo ezine Dipu ezilungxwa koma, ngokwemvango yo Mteto we Bhula No. 20 we 1894.

**CHARLES CURREY.** Unobhala Ongapantsi. Kwi Siquingata sase Albany zizengwa e Rini ko G. Scaer & Co., nase Aliceelds ka Arthur Stock. Kwesase Barkly West, ku Mr. Granger, e Daniels Kraai ku Mr. Williams, e Klein Boersap ku Mr. Taylor, e Fourteen Streets ku James Brady, e Windhorsten ko Windesor & Co. Kwesase Bathurst, e Chamber, ku J. Bradford. Kwesase Katikati, e Katikati ko Corporal Lloyd, e Tunxe ku Mr. McDonald, e Wagen ku Mr. Beaty. Kwesase Monti ku J. B. Ebden, e Tyolo- moqa ku H. Higgo, e Mdikido ku H. Adkins. Kwesase Bhofolo ku J. Q. Dickson, e Kobonqaba ku H. T. Simms. Kwesase Glen Grey, e Bholotwa ku Mr. Kidson, e Bafahdsdooms ku J. P. Sirtson, e Drivers Drifts ku Mr. Hughes, e Cacado ngo Garrett & Co.

# Imvo Neliso Lomzi

(NATIVE OPINION AND GUARDIAN.)

*Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.*

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, JANUARY 30, 1896.

# HEPWORTH'S Limited,

**Tengani Ingubo zenu Kubenzi bazo,**

Ezamadoda i SUTI ZE TWIDI, 21/-

Ezamadoda i SUTI ZE SERJI, 25/-

Ezamadoda EZEHLOBO I SUTI, 8/6

*Ingxikela yezama Kwenkwe Ingubo.—Sine zona zilungileyo ingubo kuyo yonke i South Africa. Zonke ingubo Ziyasikwa zimfanele umntu.*

AMASEBE—e Bhayi, Monti, Rini, Bloemfontein, njalo, njalo.

# Dyer & Dyer, Limited

E-QONCE

I CARDS ZE KRESMESI

NE NYIBINDYALA

Ezinganye ziqala kwi 1d. kuse kwi 5/ inye. I Paketi eziketiwewayo ziqala kwi 3d., 6d. 9d. Edlule ezinye i Paketi ine 50 Cards 2/. Engummangaliso i Paketi ine 25 Cards 2/. Eya “ Matamsanqa ” ine 20 Cards 1/.

I Cabinet ezine 20 Cards Eziketiwewayo 3/3 inye.

I ODOLO ZEPOSI ZIYAKETWA,

ZITUNYELWE.

Ezetu ezingatengiswayo ngo- calulo ze 10/-, ne 15/- zezona zingatetekiyo ubuhle.

Impahla ze CRICKET, ze Sizini

YE 1895 NO 1896

**EZIMPAHLA** esinazo, zingasentla zezenziwe zingcibi kwapela—

I BATS—I BHOLA—I STUMPS—I LEG-GUARDS — Ne GLOVES — Njalo Njalo

Pambi kokuba ni odole balelani kuti

Imigaqo etile emananini kwi Clubs.

## Ko DYER & DYER, Limited,

KING WILLIAMSTOWN.

IKOMPONI ENTSHA YASE JAGERSFONTEIN YOKU- *MBA NOKUPANDA, LIMITED.*

KUYAZISWA apa ukuba u **MR. JAMES SAUNDERS** (Mahlasa- bangella), obefudula ese Koffyfontein, unyulelwe ukuba abe ngu Mpati wa Bantsundu, ne Mngxuma e Jagersfontein, umsebenzi wowuqa- la ngo 19 Iwale nyanga.

Ngomyalelo, NELSON S. GIRDLESTONE, Unobhala.

Kimberley, August 14, 1895.

**KUFUNWA**

**AMADODA** apiileyo, afunelwa umsebenzi wapezulu nowase mngxunyeni kule Mngxuma yase Jagersfontein, Imivuzo iyamkeleka, kutiywa kwakona, nempato intle kakulu.

2211

Umteto we Glen Grey.

**MZ** ONTSUNDU ! Tengani nime umhlaba okwi Siquingata sase Xalanga, ukuze lomteto ugentla ungapateleli kuni.

Bhekisani ku H. B. M. HOWARD, e Cala, one fama ezilungileyo atengi- sayo naqeshisayo ngazo. Ezifama zikwela ba Tembu e Cala, kwelipetwe e Cala, elaba Tembu ; zaye zinamadlelo nendawo zokulima ezintle. Amanani ngalula.

Bhekisani ku H. B. M. HOWARD, Cala.

**BON MARCHE**

**JOHN W. BAYES & CO., GRAHAMSTOWN.**

**IVENKILE ENKULU ENTSHA,**

(Ene Veranda ne Tawa ekoneni ye Bathust Street

ne Bala le Tyalike ka Bishop.)

*Yeyona VENKILE ITSHIPU kwimpahla Yendidi zonke—KUMADODA NAKUBAFAZI.*

Ifelane, Amabhayi, o Matros Boboya, Ingcawa, Ifurini (Winsseys), Ifle- nelana 3 3/4d ngeyadi, Itaweli 3d inye, Izimo Zokugqibutela Ingcawa, Iprinti Ezibukali zama Jamani 6 1/2d ngeyadi, Ihesimiya ezi Blanket nezimabalabala, Ityali Ezimnyama Nezimabalabala, Idiyasi Zamado- da Ezizizima 10s. 6d., Ibhulakwe Zekodi 4s. 9d., Ibhayti Zekodi 6s ` Neminqwazi ezi Felt.

Ibhaso Lesheleni linikwa kwi Pontii nganye umntu atenge ngayo.

**JOHN BAYES & CO**

**BON MARCHE**

**GRAHAMSTOWN E-RINI**

**ABENZI NABASIKI-NGUBO,**

MACLEAN ST., KING WMS. TOWN.

**Nisindise i 6/8 e Pontini.**

Ezamadoda i BULUKWE ZE TWIDI, nge 7/-

Ezamadoda i BULUKWE ZE KODI, nge 4/- ne 5, -

Ezamadoda i BHATYI ZELANGA, 3/6



LEMINYAKA I 18

IGQITILEYO, SINGENISE KWELI LIZWE

# IBLANKETE ZOBOYA.

*EZILUKWE NGOBUGCISA OBU BODWA, Igama lazo yi “ EXTRA NAVY or MATTROSS. ”*

-----

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba ZIZIPA- ULE i BLANKETS ZONKE ngopawu esi- luqinisele na Komkulu ngohlobo lwemifa nekiso le yongamele lenteto.

-----

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE-

NE, kangelisa kunene ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

-----

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU- ZWAYO. ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU.

IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

-----

**Kwivenkele** enitenga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

-----

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke,

-----

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

**James W. Weir & Co.**

E QONCE.

Ngabo bodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama

**T BIRCH & CO.**

PORT ELIZABETH.

I BHOTWE LE NGUBO LASE ENGLANI.

LASEKWA NGE 1860.

*Kulapo zikona ingubo eziketiwewayo nezilungileyo kule Koloni.*

Ingubo Zamadoda zentlobo zonke AMANANI atotyiweyo kwi Kodi izibhalala, Ingcawa, I Travelling Bags, ne Trunks, njalo njalo.

EZAMAKWENKWE ZILIQELA.

I HEMPE, I KAPSANA, IMINQWAZI, I KLOBANT, AMAQINA, NJALO NJALO. INGUBO ZE CRICKET, EZOBU FUNDISI. OTENGE NGE PONTI WAPULELWA U 1/-.

**T. BIRCH & CO.,**

E BHAYI

**Jongqani apa Batembu! Umzi Wenu!**

**J. W. GARRETT & Co., IZITORA ZE GLEN GREY**

LADY FRERE,

IVENKILE ENENCASA, IMPAHLA IHLABA EKOSI!

Betani uxongo Manene, Maledi, nityebise “ amagabuko” koyal Sondlam! Ibeta ugovane ati cwaka!

Izambato, Imixesho, Impahla Zendlu,—zonke izinto betu. UBOYA, IZIKUMBA, UKUTYA, ne Mphala Ehambayo,—yiyona Ndlu encamisa igila ngexabiaso chilih.

ELIPEPA LIPUMA

NGOLWESI-NE

IVEKI ZONKE

Lijonge Ilungelo Lomzi ku- pela.

Limele imfanelo ya Bantsu- ndu ngapandle koloyiko.

Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

[Vol. XI No. 588



KANGELA APA!

# KANGELA APA! O BAKER, BAKER & CO.,

**E QONCE**

BATENGISA ZONKE INTLOBO

**ZEM PAHLA NENGUBO**

**NGAMANANI ATOTYIWEYO KAKULU.**

I Lokwe Zamatombazana Nabafazi—I Tyali—I ----- Bhatyi—I Minqwazi.-----

**I PRINTI—I SATINI—NEMICAKO.**

*Ezamadoda, Namakwenkwe Izinxibo— Bhatyi— Bulukwe —I Minqwazi—I Hempe—I Zihlangu.*

YONKE INTO NGAMANANI ATOTYIWEYO.

o o o

**KWA BAKER, BAKER CO.**

E-QONCE

**Beauchamp, Booth & Co**

**E QONCE**

# ITYALI EZINTSHA!

ZISAND’ UKUFIKA.

**YIZANI NIBONE!**

ZIYAKUNIMANGALISA.

Zezentlobo eziziqibeleleyo zofani ngofani ezingazange zibeko

apa e QONCE.

Bonke abavela ngapandla bebe- fanelwe kukuza kubona ERITYALI ZOBUGQI ngapambi kokuba batenge kwezinye Ivenkile.

*Beauchamp, Booth & Co,*

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN

**UKUTYA! IMPAHLA!**

**W. A. YOUNG,**

PEDDIE, ENGQUSHWA,

BASOLOKO benempahla eninzi eketiweyo ye PRINTI, IKESHMIYA, ITYALI ne QIYA, njalo njalo; nayo yonke IMPAHLA elungele Abantsundu.

*Ubuxoxo be Mphala Yentsimbi, Impahla Ezikumtye, Iputlwa, njalo njalo.*

----

Amayeza Ahleli Enziwe (Patent Medicines) entlobo zonke; oka Nogqala (Jesse Shaw’s). Umpilisi Oqinisekileyo Ekulunyweni Zinyoka.

----

*UBOYA, UKUTYA NE ZIKUMBA NEMFELE (Produce) ZIYATENGWA IPULUWA. NAMAGABA.*

----

YONKE LEMPAHLA IFUNYANWA NGAMANANI ALULA, IZIHLANGU INGUBO.’





